

**Derungs**   
MEDICAL LIGHTING

Dcare® amalia

LUCE A LED PER LETTURA E PER VISITA

  
LED



## QUALITÀ E DESIGN, LA PERFEZIONE

### Comunicazione e impiego

L'utilizzo che fanno i clienti è per noi al primo posto.

Noi pensiamo e agiamo con lo scopo di soddisfare i nostri clienti. Una solida conoscenza e un'ampia scelta di servizi sono i nostri punti di forza.

La nuova D<sup>care</sup>® **amalia** convince grazie alla sua potente luminosità e al design dalla forma perfetta.

Un apparecchio straordinario che fornisce le condizioni ottimali per la lettura e un'illuminazione perfetta durante le visite mediche.

### Mercati target e distribuzione

Dcare® **amalia** conquista i mercati. Il lancio avviene in primo luogo sul mercato europeo. In una fase successiva è previsto il suo inserimento nel mercato degli USA e dell'Asia.

La distribuzione avviene tramite la rete di vendita già esistente. Poiché in alcuni Paesi le certificazioni necessarie richiedono diverso tempo, al momento ci saranno alcune restrizioni per il mercato asiatico.

### Gruppi target

I nostri clienti sono principalmente persone anziane e pazienti. I responsabili della decisione sull'acquisto sono i direttori di case di cura, i direttori di cliniche e il personale addetto.

Il potenziale di vendita è soprattutto nelle seguenti aree:

- centri di assistenza
- residenze per anziani
- case di riposo
- ospedali e cliniche
- aziende produttrici di letti

### Processo decisionale

Potenziali opinion maker con influenza strategica pluriennale sul comportamento degli acquirenti:

- opinion leader
- direttori di case di cura
- associazioni
- architetti, progettisti, arredatori

## NOVITÀ

D<sup>care</sup>® **amalia** È UNA PERFETTA ARMONIA DI QUALITÀ E DESIGN. ESTREMAMENTE LUMINOSA, CON MATERIALI DI ALTA QUALITÀ UNITI A UN DESIGN DALLA FORMA PERFETTA.

## INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

### LA NUOVA D<sup>care</sup>® **amalia** 9 P S4

Una nuova luce di lettura e per visita che risponde totalmente alle esigenze sempre mutevoli di case di riposo, case di cura, cliniche e ospedali.

I malati richiedono cura e assistenza costanti e le persone anziane soffrono spesso di problemi visivi e percettivi legati all'età. Una buona illuminazione è fondamentale per le misure di assistenza adottate dal personale addetto e perché gli anziani possano condurre una vita il più possibile indipendente.

Insieme a un concetto generale professionale la luce influisce sull'intera atmosfera della stanza. Dimensioni, colori e materiali ne sviluppano l'effetto individuale. Una buona illuminazione migliora la qualità della vita e la vitalità fisica e mentale, riducendo così il fabbisogno generale di cura e assistenza.

Braccio flessibile rivestito  
in materiale plastico

Frizione

Morsetti (da tavolo)



Sensore ON/OFF per la luce notturna  
e di orientamento, color ambra

Asse girevole  
a 360°

Luce di lettura e per visita a 3 LED  
in bianco caldo (3000 Kelvin)

Impugnatura con sensore ON/OFF  
illuminato per la luce di lettura

Paralume in diverse  
varianti di design



# INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

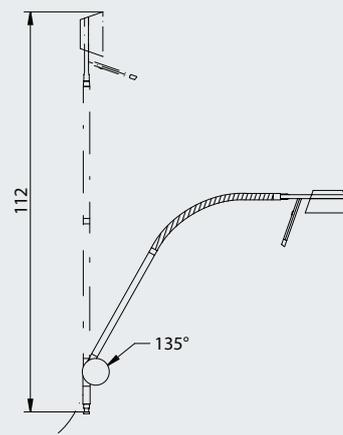
## TRE VERSIONI DI PRODOTTO E VARIANTI DI DESIGN PER IL PARALUME



D'care® **amalia 9 P S4**  
**D15.250.000**

Versione con snodo girevole e braccio flessibile (1)<sup>1</sup>

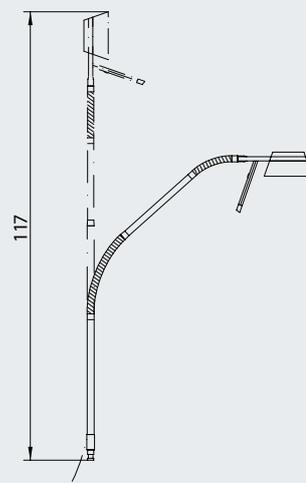
- Per fissaggio su guide
- Per fissaggio a parete
- Per fissaggio con morsetti da tavolo
- Per fissaggio universale
- Varianti di design per i paralumi



D'care® **amalia 9 P S7**  
**D15.251.000**

Versione con 2 bracci flessibili (1)<sup>1</sup>

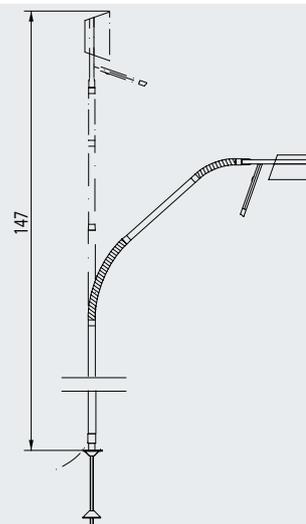
- Per fissaggio su guide
- Per fissaggio a parete
- Per fissaggio con morsetti da tavolo
- Per fissaggio universale
- Varianti di design per i paralumi



D'care® **amalia 9 B S8**  
**D15.252.000**

Version mit Bettenanbindung<sup>1</sup>

- Con adattatore integrato per il letto
- Varianti di design per i paralumi



<sup>1</sup> Non è prevista la variante senza interruttore.



**D53.718.000**

- Paralume in rattan
- Cucito
- Non lavabile



**D53.719.000**

- Paralume in pellicola
- Incollato
- Lavabile

## COMFORT LUMINOSO. SEMPLICEMENTE DI PIÙ.

**INTENSITÀ LUMINOSA** - La straordinaria intensità della luce è data da 3 LED che raggiungono una luminosità di 1000lx/0,5m.

**POSIZIONAMENTO** - Grazie al suo braccio flessibile ultramobile, D<sup>care</sup>® **amalia** ha un ampio raggio d'azione ed è semplicissima da posizionare.

**COMFORT D'USO** - L'impugnatura consente un utilizzo facile e sempre perfetto.

Il sensore retroilluminato ON/ OFF rende più facile trovare l'interruttore della luce di lettura. La luce notturna LED color ambra può essere comandata anche da un sensore.

**SISTEMA TURNOVER** - L'asse girevole offre la possibilità di girare la testa della lampada di 360°.

**QUALITÀ DELLA LUCE** - La distribuzione omogenea della luce e la libertà di movimento della testa dell'apparecchio garantiscono l'assenza di riflessi. Non si formano ombre fastidiose né riflessi a specchio.

## QUALITÀ. CON SICUREZZA.

**DESIGN** - D<sup>care</sup>® **amalia** unisce una qualità di illuminazione di massimo livello ad un design moderno, per soddisfare i desideri dei clienti di oggi.

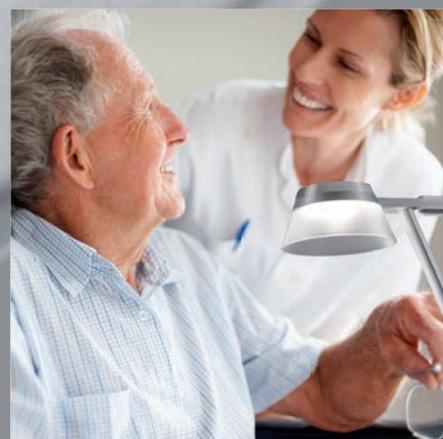
**LUNGA DURATA** - La costruzione robusta garantisce all'utente un utilizzo solido e di lunga durata.

**CERTIFICAZIONE** - In Europa questo apparecchio risponde ai requisiti richiesti dagli studi medici e dagli ospedali.

**SICUREZZA** - Grazie alla nuova tecnologia LED e al design generale perfetto non si ha alcuna emanazione di calore a livello del fascio luminoso. In questo modo l'utente non corre alcun rischio di lesioni o scottature.

**SERVICE** - La manutenzione viene effettuata da Waldmann e Derungs. Il cliente potrà cambiare senza problemi le nuove varianti di design del paralume.

**PULIZIA** - La struttura chiusa e la superficie liscia garantiscono una pulizia rapida ed igienica impedendo l'infiltrazione di polvere, sporco e liquidi. Devono essere usati esclusivamente detergenti approvati.



## VANTAGGI PER IL CLIENTE. CON FIDUCIA.

**LUCE PER VISITA** - L'assistenza ai malati è un'attività particolarmente complessa. D<sup>care</sup>® **amalia** offre un'ampia area illuminata per attività di cura, visite dermatologiche, medicazioni, iniezioni e fleboclisi.

**LUCE DI LETTURA** - La luce di lettura offre un'elevata luminosità per una lettura priva di riflessi.

**LUCE NOTTURNA** - La luce notturna a LED color ambra serve ad orientarsi e a individuare i contorni al buio. In questo modo diminuiranno notevolmente cadute e attacchi d'ansia.

**AMBIENTE** - Una buona luce dona all'ambiente un'atmosfera piacevole ed accogliente. D<sup>care</sup>® **amalia** comunica accoglienza, sicurezza e protezione, per una migliore qualità della vita.

**IMMAGINE** - La luce produce una sensazione e un effetto di benessere e sicurezza, influenzando notevolmente l'impressione dei visitatori e conferendo all'ambiente un'immagine positiva.

## EFFICIENTE. FA RISPARMIARE TEMPO.

**DURATA** - La nuova tecnologia a LED è senza dubbio a portata di cliente per quanto riguarda la manutenzione. Grazie alla lunga durata dei LED (30000 ore) non è necessario sostituire le sorgenti luminose.

**EFFICIENZA ENERGETICA** - L'illuminazione ottimale si ottiene con un basso consumo energetico (9 Watt), nel rispetto dell'ambiente.

**ATTIVITÀ DI CURA** - La cura e l'assistenza ai pazienti vengono semplificate e aumenteranno efficacia, qualità, produttività, motivazione e benessere sul posto di lavoro

**QUALITÀ** - Materiali di ottima qualità, illuminazione efficace e un alto livello di lavorazione riducono i costi di manutenzione aumentando la produttività.

efficient *light*



## PROSPETTIVE FUTURE

### UNA FAMIGLIA COMPLETA DI PRODOTTI DAL VALORE AGGIUNTO

Per il futuro è prevista una gamma ampliata di prodotti al fine di poter mettere a disposizione dei nostri clienti concetti generali per le soluzioni di spazio.

Per soddisfare le esigenze dei nostri clienti investiamo in competenze di sviluppo orientate al futuro e puntiamo sulla fornitura di servizi completi. Questi sono i nostri punti di forza.





I CONCETTI PROFESSIONALI  
PER L'ILLUMINAZIONE  
SONO PER ME DELLE VERE  
E PROPRIE SOLUZIONI.

UNA SOLUZIONE SICURA  
NELLE CASE DI RIPOSO  
AUMENTA LA QUALITÀ  
DELLA VITA DEI NOSTRI  
OSPITI RIDUCENDO IL FA-  
BISOGNO DI ASSISTENZA.  
H.MATT, DIRETTORE DI  
UNA CASA DI RIPOSO.

DIRETTORE. H.MATT

# PANORAMICA DEI DATI TECNICI

D<sup>care</sup>® **amalia 9 P S4**

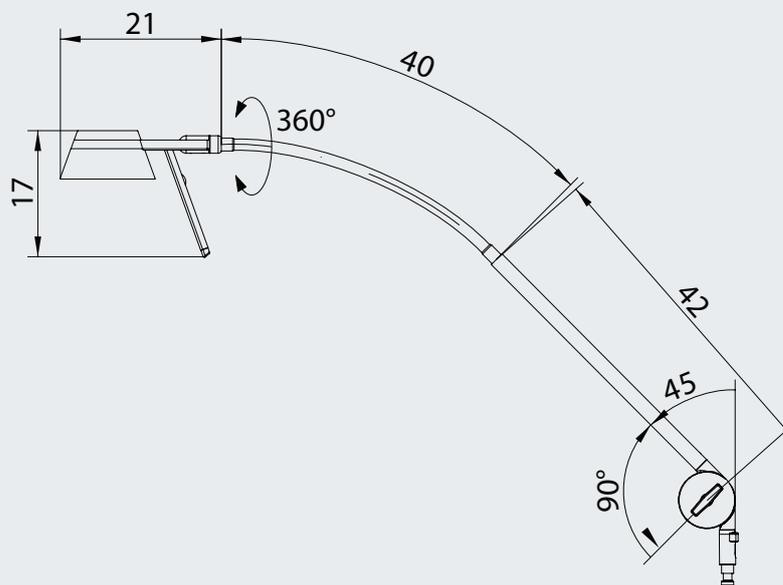
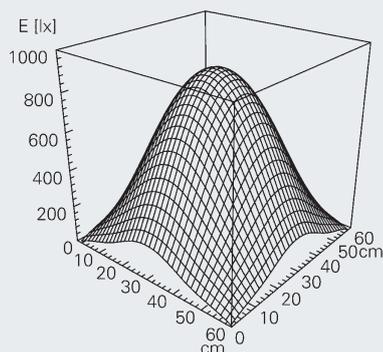
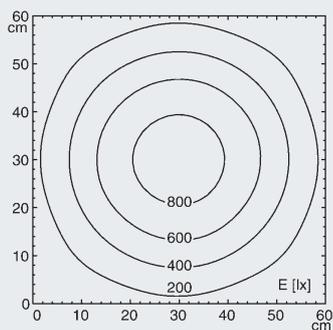
## DATI TECNICI

EQUIPAGGIAMENTO	1 modulo LED
INTENSITÀ LUMINOSA	1000 Lux / 0,5 m
AREA ILLUMINATA 0,5 m	45 cm
TEMPERATURA COLORE	3000 K
ALIMENTATORE	trasformatore elettronico a spina
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	100-240 V ; 50/60 Hz
CAVO DI ALIMENTAZIONE	2 m
CORPO APPARECCHIO	materiale plastico e alluminio
PESO (NETTO)	1,5 kg
POTENZA ASSORBITA	9 W
COMANDO	interruttore a pressione
COMPENSAZIONE SNODI	frizione
CLASSE DI PROTEZIONE	II
ACCESSORI	D53.718.000 (rattan); D53.719.000 (mat. plastico)
NORME	EN 60598-1 / EN 60598-2-25
PARTICOLARITÀ	luce notturna (LED)
FISSAGGIO	barra; tavolo; parete; perno (16mm W)
N. DI CODICE	D15.250.000 - argento



## DISTRIBUZIONE DELLA LUCE

## DISEGNO TECNICO



# PANORAMICA DEI DATI TECNICI

D<sup>care</sup>® **amalia 9 P S7**

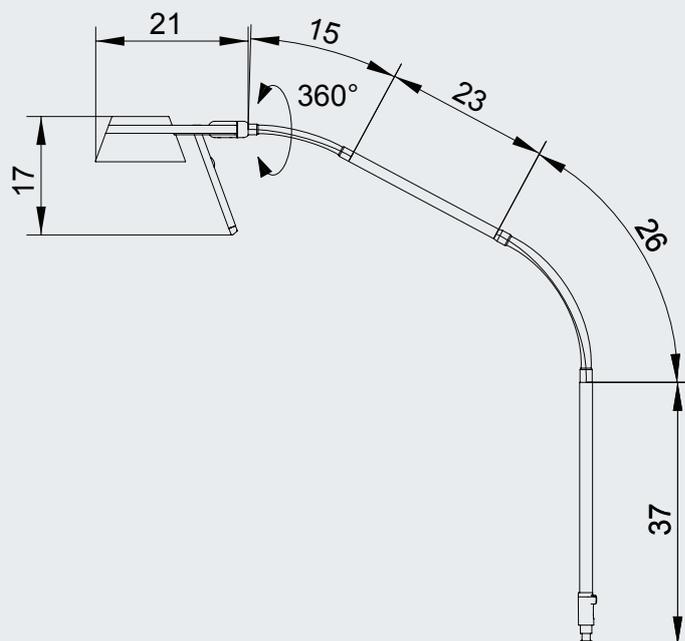
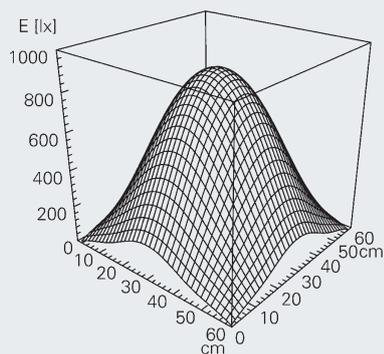
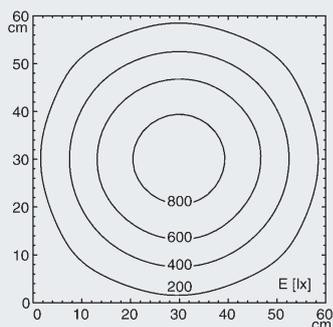
## DATI TECNICI

EQUIPAGGIAMENTO	1 modulo LED
INTENSITÀ LUMINOSA	1000 Lux / 0.5 m
AREA ILLUMINATA 0,5 m	45 cm
TEMPERATURA COLORE	3000 K
ALIMENTATORE	trasformatore elettronico a spina
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	100-240 V ; 50/60 Hz
CAVO DI ALIMENTAZIONE	2 m
CORPO APPARECCHIO	materiale plastico e alluminio
PESO (NETTO)	1,5 kg
POTENZA ASSORBITA	9 W
COMANDO	interruttore a tasto
COMPENSAZIONE SNODI	frizione
CLASSE DI PROTEZIONE	II
ACCESSORI	D53.718.000 (rattan); D53.719.000 (mat. plastico)
NORME	EN 60598-1 / EN 60598-2-25
PARTICOLARITÀ	luce notturna (LED)
FISSAGGIO	barra; tavolo; parete; perno (16mm W)
N. DI CODICE	D15.251.000 - argento



## DISTRIBUZIONE DELLA LUCE

## DISEGNO TECNICO



# PANORAMICA DEI DATI TECNICI

D<sup>care</sup><sup>®</sup> **amalia 9 B S8**

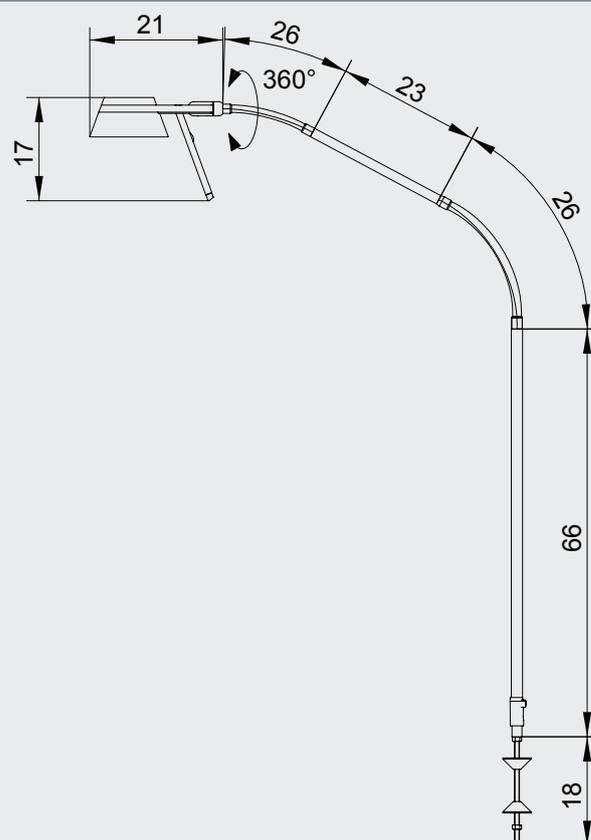
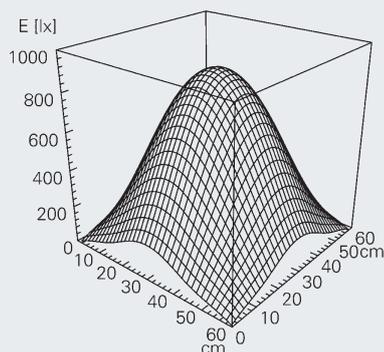
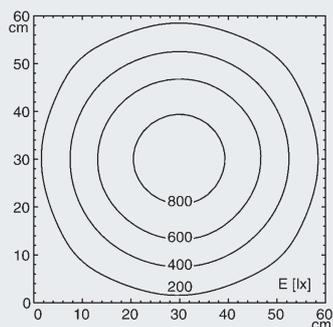
## DATI TECNICI

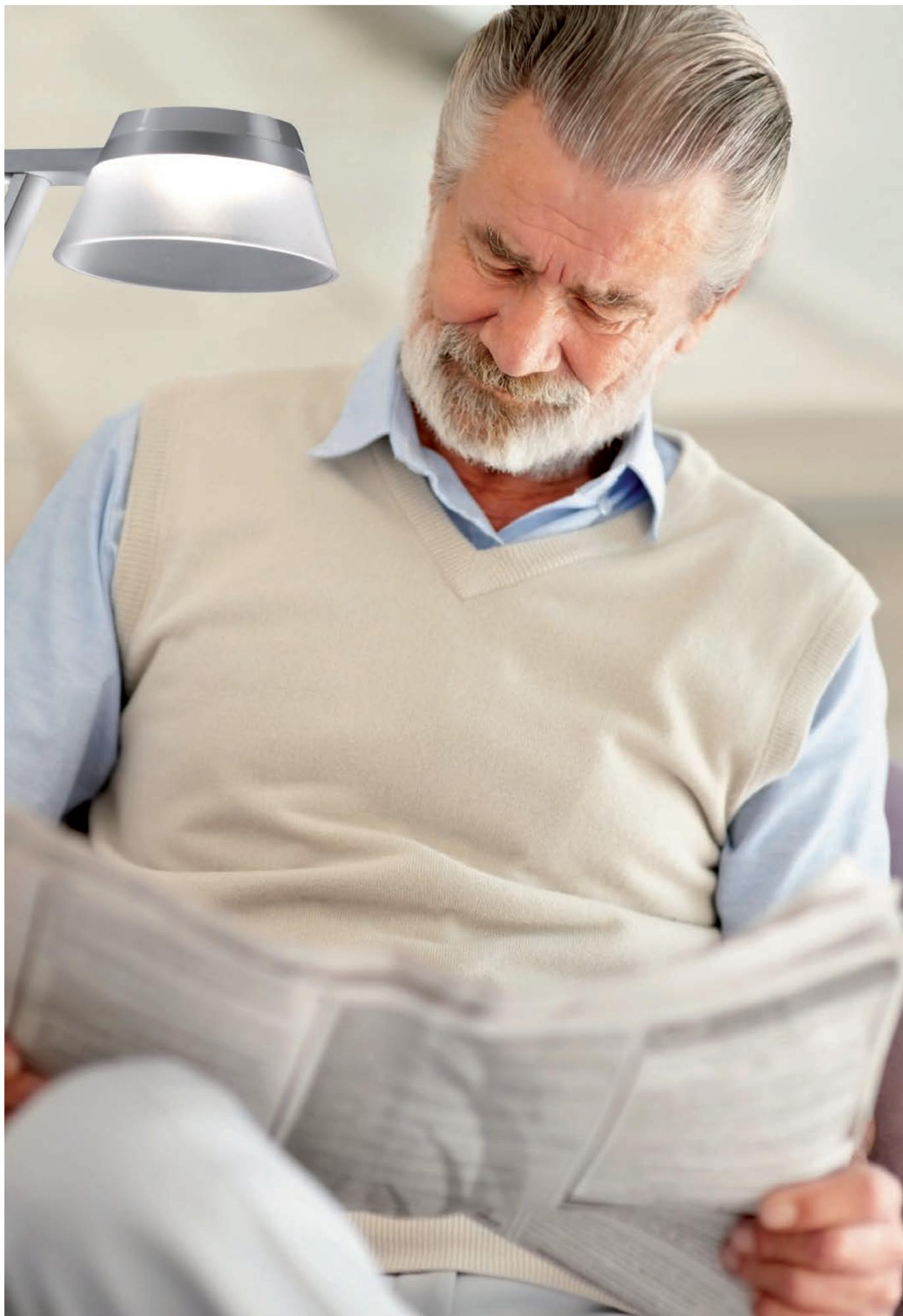
EQUIPAGGIAMENTO	1 modulo LED
INTENSITÀ LUMINOSA	1000 Lux / 0,5 m
AREA ILLUMINATA 0,5 M	45 cm
TEMPERATURA COLORE	3000 K
ALIMENTATORE	trasformatore elettronico a spina
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	100-240 V ; 50/60 Hz
CAVO DI ALIMENTAZIONE	2 m
CORPO APPARECCHIO	materiale plastico e alluminio
PESO (NETTO)	1,5 kg
POTENZA ASSORBITA	9 W
COMANDO	tasto a pressione
COMPENSAZIONE SNODI	frizione
CLASSE DI PROTEZIONE	II
ACCESSORI	D53.718.000 (rattan); D53.719.000 (mat. plastico)
NORME	EN 60598-1 / EN 60598-2-25
PARTICOLARITÀ	luce notturna (LED)
FISSAGGIO	adattatore universale per letto integrato
N. DI CODICE.	D15.252.000 - argento



## DISTRIBUZIONE DELLA LUCE

## DISEGNO TECNICO





## FILIALI DIRETTE

Herbert Waldmann GmbH & Co. KG  
Postfach 5062  
78057 Villingen-Schwenningen  
Germania  
Telefono +49 7720 601 100  
Telefax +49 7720 601 290  
www.waldmann.com  
info@waldmann.com



Waldmann Lichttechnik GmbH  
Benkenstrasse 57  
5024 Küttigen  
Svizzera  
Telefono +41 62 839 12 12  
Telefax +41 62 839 12 99  
www.waldmann.com  
info-ch@waldmann.com



Waldmann Eclairage S.A.S  
Z.I. - Rue de l'Embranchement  
67116 Reichstett  
Francia  
Telefono +33 3 8820 95 88  
Telefax +33 3 8820 95 68  
www.waldmann.com  
info-fr@waldmann.com



Waldmann Lichttechnik Ges.m.b.H  
Gewerbepark Wagram 7  
4061 Pasching/Linz  
Austria  
Telefono +43 7229 67 400  
Telefax +43 7229 67 444  
www.waldmann.com  
info-at@waldmann.com



Waldmann Illuminotecnica S.r.l.  
Via della Pace, 18 A  
20098 San Giuliano Milanese (MI)  
Italia  
Telefono +39 02 9824 9024  
Telefax +39 02 9824 6378  
www.waldmann.com  
info-it@waldmann.com



Waldmann BV  
Lingewei 19  
4004 LK Tiel  
Paesi Bassi  
Telefono +31 344 631 019  
Telefax +31 344 627 856  
www.waldmann.com  
info-nl@waldmann.com



Waldmann Ljusteknik AB  
Skebokvarnsvägen 370  
124 50 Bandhagen  
Svezia  
Telefono +46 8 990 350  
Telefax +46 8 991 609  
www.waldmann.se  
info@waldmann.se



Waldmann Lighting Company  
9, W. Century Drive  
Wheeling, Illinois 60090  
USA  
Telefono +1 847 520 1060  
Telefax +1 847 520 1730  
www.waldmannlighting.com  
waldmann@waldmannlighting.com



Waldmann Lighting Singapore Pte. Ltd.  
Blk 168, Jalan Bukit Merah # 04-09 B  
Connection 1, Tower 3  
Singapore 150168  
Singapore  
Telefono +65 6275 8300  
Telefax +65 6275 8377  
www.waldmann.com  
sales-sg@waldmann.com



Waldmann Lighting (Shanghai) Co. Ltd.  
Part A, No. Five Normative Workshop  
199 Chang Jian Road, Baoshan  
Shanghai, P.R.C. 200949  
Cina  
Telefono +86 2151 691799  
Telefax +86 2133 850032  
www.waldmann.cn  
s.lo@waldmann.com.cn



### Derungs Licht AG

Hofmattstrasse 12  
9200 Gossau  
Svizzera  
Telefono +41 71 388 11 66  
Telefax +41 71 388 11 77  
www.derungslicht.com  
mailbox@derungslicht.com

Per cercare altri partner commerciali e distributori, visitate il nostro sito:  
www.derungslicht.com